



Περιεχόμενα

II Ανακοινώσεις

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 463/01	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.8260 — DCNS / SPI / DCNS Energies) ⁽¹⁾	1
2016/C 463/02	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση M.8268 — Norinco / Delphi's Mechatronics Business) ⁽¹⁾	1

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2016/C 463/03	Ανακοίνωση υπόψιν των προσώπων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2010/788/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2231 του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2230 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό	2
2016/C 463/04	Ανακοίνωση προς τα υποκείμενα δεδομένων κατά των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά προσώπων που παραβιάζουν το εμπάργκο όπλων έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό	3

2016/C 463/05	Ανακοίνωση προς τα πρόσωπα τα οποία υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2011/72/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία	4
2016/C 463/06	Ανακοίνωση προς τα υποκείμενα των δεδομένων κατά των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία	5
2016/C 463/07	Ανακοίνωση υπ' όψιν προσώπου έναντι του οποίου εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 208/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων ενόψει της κατάστασης στην Ουκρανία	6
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2016/C 463/08	Ισοτιμίες του ευρώ	7
Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων		
2016/C 463/09	Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με την αποτελεσματική επιβολή του νόμου στην οικονομία της ψηφιακής κοινωνίας	8
2016/C 463/10	Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τα συστήματα διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα	10
2016/C 463/11	Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τη δεύτερη δέσμη μέτρων της ΕΕ για τα ευφυή σύνορα	14

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 463/12	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8288 — Permira / Schustermann & Borenstein) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	18
2016/C 463/13	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8259 — Groupe H.I.G. / Guillaume Dauphin / Ecore) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	19

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2016/C 463/14

Ανακοίνωση υπόψη των φυσικών προσώπων Pak Chun Il, Kim Song Chol, Son Jong Hyok, Kim Se Gon, Ri Won Ho, Jo Yong Chol, Kim Chol Sam, Kim Sok Chol, Chang Chang Ha, Cho Chun Ryong και Son Mun San, και των οντοτήτων Korea United Development Bank, Ilsim International Bank, Korea Daesong Bank, Singwang Economics and Trading General Corporation, Korea Foreign Technical Trade Center, Korea Pungang Trading Corporation, Korea International Chemical Joint Venture Company, DCB Finance Limited, Korea Taesong Trading Company και Korea Daesong General Trading Corporation, που προστέθηκαν στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που έχουν κατονομασθεί από την Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 8 στοιχείο δ) της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1718 (2006), και την παράγραφο 8 της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 2094 (2013), δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2215 της Επιτροπής

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση**(Υπόθεση M.8260 — DCNS / SPI / DCNS Energies)****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2016/C 463/01)

Στις 5 Δεκεμβρίου 2016 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα γαλλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32016M8260. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σε κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση M.8268 — Norinco / Delphi's Mechatronics Business)**(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

(2016/C 463/02)

Στις 2 Δεκεμβρίου 2016 η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να τη χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου της Επιτροπής για τον ανταγωνισμό (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις, όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων και ημερομηνιών, καθώς και τομεακά ευρετήρια,
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=el>) με αριθμό εγγράφου 32016M8268. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ανακοίνωση υπόψιν των προσώπων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2010/788/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/2231 του Συμβουλίου και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/2230 του Συμβουλίου για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό

(2016/C 463/03)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων που εμφανίζονται στο παράρτημα II της απόφασης 2010/788/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και στο παράρτημα Ια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 ⁽²⁾ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό.

Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έκρινε ότι τα πρόσωπα που εμφανίζονται στα προαναφερόμενα παραρτήματα πρέπει να περιληφθούν στους καταλόγους προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα όπως προβλέπεται στην απόφαση 2010/788/ΚΕΠΠΑ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό. Οι λόγοι υπαγωγής των συγκεκριμένων προσώπων στον κατάλογο αναφέρονται στις σχετικές καταχωρίσεις των εν λόγω παραρτημάτων.

Εφιστάται η προσοχή των εν λόγω προσώπων στη δυνατότητα που τους παρέχεται να υποβάλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές του ή των σχετικών κρατών μελών, οι οποίες αναφέρονται στους διαδικτυακούς τόπους του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1183/2005, προκειμένου να τους επιτραπεί η χρήση δεσμευμένων κεφαλαίων για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές (βλέπε άρθρο 3 του κανονισμού).

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα δύνανται να υποβάλουν στο Συμβούλιο πριν από την 1 Οκτωβρίου 2017 αίτηση επανεξέτασης της απόφασης υπαγωγής τους στον προαναφερόμενο κατάλογο, αποστέλλοντάς την, μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union (Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης)
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
ΒΕΛΓΙΟ

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Οι οποιοσδήποτε ληφθείσες παρατηρήσεις θα συνεκτιμηθούν κατά την επόμενη επανεξέταση του Συμβουλίου, σύμφωνα με το άρθρο 9 της απόφασης 2010/788/ΚΕΠΠΑ.

Εφιστάται επίσης η προσοχή των εν λόγω προσώπων στη δυνατότητα προσβολής της απόφασης του Συμβουλίου ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 275 παράγραφος 2 και του άρθρου 263 παράγραφοι 4 και 6 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 336 της 21.12.2010, σ. 30.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 23.7.2005, σ. 1.

Ανακοίνωση προς τα υποκείμενα δεδομένων κατά των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά προσώπων που παραβιάζουν το εμπάργκο όπλων έναντι της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό

(2016/C 463/04)

Εφιστάται η προσοχή των υποκειμένων των δεδομένων στις παρακάτω πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾:

Η νομική βάση αυτής της επεξεργασίας των δεδομένων είναι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1183/2005 του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Ο υπεύθυνος αυτής της επεξεργασίας είναι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που εκπροσωπείται από τον γενικό διευθυντή της ΓΔ C (Εξωτερικές Σχέσεις, Διεύρυνση, Πολιτική Προστασία) της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, και το τμήμα στο οποίο έχει ανατεθεί η επεξεργασία είναι η μονάδα 1C της ΓΔ C, η διεύθυνση της οποίας είναι:

Council of the European Union (Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi / Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

Email: sanctions@consilium.europa.eu

Σκοπός της επεξεργασίας των δεδομένων είναι η κατάρτιση και η ενημέρωση του καταλόγου των προσώπων τα οποία υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1183/2005.

Υποκείμενα των δεδομένων είναι τα φυσικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια καταχώρισης στον κατάλογο που ορίζονται στον εν λόγω κανονισμό.

Στα προσωπικά δεδομένα που συλλέγονται περιλαμβάνονται τα δεδομένα που είναι αναγκαία για την ορθή ταυτοποίηση του ενδιαφερόμενου προσώπου, το σκεπτικό για την καταχώριση και άλλα συναφή στοιχεία.

Εάν χρειαστεί, τα προσωπικά δεδομένα που συλλέγονται τίθενται στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και της Επιτροπής.

Με την επιφύλαξη των περιορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχεία α) και δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, αιτήματα για πρόσβαση, καθώς και αιτήματα για διορθώσεις ή αντιρρήσεις θα ικανοποιούνται σύμφωνα με το τμήμα 5 της απόφασης 2004/644/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.

Τα προσωρινά δεδομένα θα διαφυλάσσονται για 5 έτη από την στιγμή που το υποκείμενο των δεδομένων αφαιρέθηκε από τον κατάλογο των προσώπων που υπόκεινται σε δέσμευση των περιουσιακών τους στοιχείων ή που εξέπνευσε η ισχύς του μέτρου, ή όσο διαρκούν οι δικαστικές διαδικασίες σε περίπτωση που έχουν ξεκινήσει.

Τα υποκείμενα δεδομένων έχουν δικαίωμα προσφυγής στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

⁽¹⁾ EE L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽²⁾ EE L 193 της 23.7.2005, σ. 1.

⁽³⁾ EE L 296 της 21.9.2004, σ. 16.

Ανακοίνωση προς τα πρόσωπα τα οποία υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2011/72/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία

(2016/C 463/05)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα της απόφασης 2011/72/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ του Συμβουλίου και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 101/2011 ⁽²⁾ για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία.

Το Συμβούλιο προτίθεται να ανανεώσει τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2011/72/ΚΕΠΠΑ. Το Συμβούλιο διαθέτει νέα στοιχεία σχετικά με όλα τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της απόφασης 2011/72/ΚΕΠΠΑ και στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 101/2011. Οι ενδιαφερόμενοι δύνανται να υποβάλουν στο Συμβούλιο αίτηση προκειμένου να λάβουν τις πληροφορίες που τους αφορούν, πριν από τις 18 Δεκεμβρίου 2016, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Γενική Γραμματεία
ΓΔ C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
ΒΕΛΓΙΟ

Ηλεκτρονική διεύθυνση: sanctions@consilium.europa.eu

Τυχόν παρατηρήσεις που θα παραληφθούν θα συνεκτιμηθούν κατά την περιοδική επανεξέταση από το Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 5 της απόφασης 2011/72/ΚΕΠΠΑ και το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 101/2011.

⁽¹⁾ ΕΕ L 28 της 2.2.2011, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ L 31 της 5.2.2011, σ. 1.

Ανακοίνωση προς τα υποκείμενα των δεδομένων κατά των οποίων εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία

(2016/C 463/06)

Εφιστάται η προσοχή των υποκειμένων των δεδομένων στις παρακάτω πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Η νομική βάση για αυτή την επεξεργασία είναι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Ο υπεύθυνος της επεξεργασίας είναι το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης που εκπροσωπείται από τον γενικό διευθυντή της ΓΔ C (Εξωτερικές Σχέσεις, Διεύρυνση, Πολιτική Προστασία) της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου και το τμήμα στο οποίο έχει ανατεθεί η επεξεργασία είναι η Μονάδα 1C της ΓΔ C, η διεύθυνση της οποίας είναι:

Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Γενική Γραμματεία
ΓΔ C 1C
Rue de la Loi / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
ΒΕΛΓΙΟ

Ηλεκτρονική διεύθυνση: sanctions@consilium.europa.eu

Στόχος αυτής της επεξεργασίας είναι η κατάρτιση και ενημέρωση του καταλόγου των προσώπων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 101/2011.

Τα υποκείμενα των δεδομένων είναι τα φυσικά πρόσωπα που πληρούν τα κριτήρια εγγραφής στον κατάλογο που ορίζονται στον κανονισμό αυτό.

Τα προσωπικά δεδομένα που συλλέγονται περιλαμβάνουν δεδομένα αναγκαία για τη σωστή ταυτοποίηση του ενδιαφερόμενου προσώπου, το σκεπτικό και άλλα σχετικά στοιχεία.

Τα προσωπικά δεδομένα που συλλέγονται μπορούν να τεθούν στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης και της Επιτροπής.

Με την επιφύλαξη των περιορισμών που προβλέπονται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχεία α) και δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001, αιτήματα για πρόσβαση, καθώς και αιτήματα για διορθώσεις ή αντιρρήσεις θα ικανοποιούνται σύμφωνα με το τμήμα 5 της απόφασης 2004/644/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾.

Τα προσωπικά δεδομένα θα διαφυλάσσονται για 5 έτη από τη στιγμή που το υποκείμενο των δεδομένων αφαιρέθηκε από τον κατάλογο των προσώπων που υπόκεινται σε δέσμευση των περιουσιακών τους στοιχείων ή που εξέπνευσε η ισχύς του μέτρου, ή όσο διαρκούν οι δικαστικές διαδικασίες σε περίπτωση που έχουν ξεκινήσει.

Τα υποκείμενα των δεδομένων μπορούν να προσφύγουν στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 31 της 5.2.2011, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 21.9.2004, σ. 16.

Ανακοίνωση υπ' όψιν προσώπου έναντι του οποίου εφαρμόζονται τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 208/2014 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων ενόψει της κατάστασης στην Ουκρανία

(2016/C 463/07)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπ' όψιν του κ. Viktor Ivanovych Ratushniak, ο οποίος περιλαμβάνεται στο παράρτημα της απόφασης 2014/119/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014 του Συμβουλίου ⁽²⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και φορέων ενόψει της κατάστασης στην Ουκρανία.

Κατόπιν επανεξέτασης του καταλόγου των καταχωρισμένων προσώπων της απόφασης 2014/119/ΚΕΠΠΑ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014, το Συμβούλιο προτίθεται να ανανεώσει τα μέτρα που προβλέπονται στις ως άνω νομοθετικές πράξεις.

Το Συμβούλιο προτίθεται να διατηρήσει τα περιοριστικά μέτρα έναντι του ως άνω προσώπου. Το εν λόγω πρόσωπο πληροφορείται ότι δύναται να υποβάλει αίτηση στο Συμβούλιο προκειμένου να του αποσταλούν τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή του Συμβούλιο και αφορούν την καταχώρισή του, πριν από τις 19 Δεκεμβρίου 2016, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: sanctions@consilium.europa.eu

Στο πλαίσιο αυτό, εφιστάται η προσοχή του εν λόγω προσώπου στην τακτική επανεξέταση, από το Συμβούλιο, του καταλόγου των καταχωρισμένων προσώπων στην απόφαση 2014/119/ΚΕΠΠΑ και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 208/2014. Για να εξεταστούν τυχόν παρατηρήσεις κατά την προσεχή επανεξέταση, θα πρέπει να υποβληθούν το αργότερο έως τις 13 Ιανουαρίου 2017.

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 6.3.2014, σ. 26.

⁽²⁾ ΕΕ L 66 της 6.3.2014, σ. 1.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

12 Δεκεμβρίου 2016

(2016/C 463/08)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,0596	CAD	δολάριο Καναδά	1,3918
JPY	ιαπωνικό γιεν	122,69	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	8,2211
DKK	δανική κορόνα	7,4371	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,4793
GBP	λίρα στερλίνα	0,83900	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,5145
SEK	σουηδική κορόνα	9,7445	KRW	σούν Νότιας Κορέας	1 237,73
CHF	ελβετικό φράγκο	1,0772	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	14,5441
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,3225
NOK	νορβηγική κορόνα	8,9498	HRK	κροατική κούνα	7,5335
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	14 121,82
CZK	τσεχική κορόνα	27,027	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	4,6750
HUF	ουγγρικό φιορίνι	314,02	PHP	πέσο Φιλιππινών	52,720
PLN	πολωνικό ζλότι	4,4530	RUB	ρωσικό ρούβλι	64,8661
RON	ρουμανικό λέου	4,5073	THB	ταϊλανδικό μπατ	37,764
TRY	τουρκική λίρα	3,7269	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,5953
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4174	MXN	πέσο Μεξικού	21,4472
			INR	ινδική ρουπία	71,4485

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με την αποτελεσματική επιβολή του νόμου στην οικονομία της ψηφιακής κοινωνίας

(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον δικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)

(2016/C 463/09)

Η επεξεργασία των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα είναι απαραίτητη για τις διαδικτυακές υπηρεσίες. Η στρατηγική της ΕΕ για την ψηφιακή ενιαία αγορά αναγνωρίζει το δυναμικό των τεχνολογιών και υπηρεσιών με βάση τα δεδομένα ως καταλύτη για την οικονομική ανάπτυξη. Οι συγκεκριμένες διαδικτυακές υπηρεσίες προϋποθέτουν συχνά τη συγκαλυμμένη παρακολούθηση ατόμων, τα οποία αγνοούν κατά κανόνα τη φύση και την έκταση αυτής της παρακολούθησης. Οι κυρίαρχες επιχειρήσεις σε αυτές τις αγορές ενδέχεται να μπορούν να αποκλείουν τη δυνατότητα των νεοεισερχόμενων να τις ανταγωνίζονται σε ζητήματα που θα μπορούσαν να είναι επωφελή για τα δικαιώματα και τα συμφέροντα των ατόμων, ενδέχεται δε να μπορούν να επιβάλλουν και αδέξιτους όρους και προϋποθέσεις που συνεπάγονται την καταχρηστική εκμετάλλευση των καταναλωτών. Μια έκδηλα αυξανόμενη ανισορροπία μεταξύ των παρόχων διαδικτυακών υπηρεσιών και των καταναλωτών μπορεί να περιορίζει τη δυνατότητα επιλογής, την καινοτομία και την ποιότητα των διασφαλίσεων ως προς την ιδιωτική ζωή. Η εν λόγω ανισορροπία ενδέχεται επίσης να αυξάνει το πραγματικό τίμημα -σε ό,τι αφορά την αποκάλυψη δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα- πολύ πέρα από το αναμενόμενο σε πλήρως ανταγωνιστικές αγορές.

Το 2014 ο ΕΕΠΔ εξέδωσε προκαταρκτική γνωμοδότηση με θέμα «Ιδιωτική ζωή και ανταγωνιστικότητα στην εποχή των μαζικών δεδομένων». Παρατηρήσαμε μια τάση, παρά τις αυτονόητες συνέργειες όπως η διαφάνεια, η λογοδοσία, η δυνατότητα επιλογής και η γενική ευημερία, να εφαρμόζονται μεμονωμένα οι κανόνες της ΕΕ σχετικά με την προστασία των δεδομένων, την προστασία των καταναλωτών, την επιβολή της αντιμονοπωλιακής νομοθεσίας και τον έλεγχο των συγχωνεύσεων. Ξεκινήσαμε λοιπόν μια συζήτηση σχετικά με το πώς οι στόχοι και οι προδιαγραφές της ΕΕ θα μπορούσαν να εφαρμοστούν με πιο ολιστικό τρόπο. Η νέα αυτή γνωμοδότηση υποστηρίζει ότι η στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά συνιστά ευκαιρία για μια συνεκτική προσέγγιση και επικαιροποιεί την προκαταρκτική γνωμοδότηση του 2014 με ορισμένες πρακτικές συστάσεις προς τα όργανα της ΕΕ σχετικά με την αντιμετώπιση της κατάστασης. Εξετάζει την ολοένα αυξανόμενη ανησυχία ότι η συγκέντρωση στις ψηφιακές αγορές θα μπορούσε να βλάψει τα συμφέροντα των ατόμων ως υποκειμένων δεδομένων και καταναλωτών.

Κατά την εφαρμογή της ενωσιακής νομοθεσίας, τόσο τα όργανα και οργανισμοί της ΕΕ όσο και οι εθνικές αρχές οφείλουν να υπερασπίζονται τα δικαιώματα και τις ελευθερίες που προβλέπονται από τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Ορισμένες από τις εν λόγω διατάξεις, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τα δικαιώματα της ιδιωτικής ζωής και της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, της ελευθερίας έκφρασης και της μη διάκρισης, απειλούνται από καθιερωμένες συμπεριφορές και πρότυπα που κυριαρχούν πλέον στον κυβερνοχώρο. Η ΕΕ διαθέτει ήδη επαρκή εργαλεία για την αντιμετώπιση των στρεβλώσεων της αγοράς που αντιβαίνουν στα συμφέροντα των ατόμων και της κοινωνίας εν γένει. Ορισμένες πρακτικές στις ψηφιακές αγορές ενδέχεται να παραβιάζουν δύο ή περισσότερα ισχύοντα νομικά πλαίσια, το καθένα εκ των οποίων βασίζεται στην έννοια της «δίκαιης μεταχείρισης». Όπως και στο πλαίσιο διαφόρων μελετών κατά τους πρόσφατους μήνες, κάνουμε έκκληση για περισσότερο διάλογο, αποκόμιση διδαγμάτων αλλά και συνεργασία μεταξύ των ρυθμιστών της δεοντολογίας στο ψηφιακό περιβάλλον. Τονίζουμε επίσης την ανάγκη να δημιουργήσει η ΕΕ συνθήκες, τόσο επιγραμματικά όσο και εκτός γραμμής, στις οποίες να μπορούν να ακμάσουν τα δικαιώματα και οι ελευθερίες του Χάρτη.

Ως εκ τούτου, η παρούσα γνωμοδότηση συνιστά τη θέσπιση ενός ψηφιακού «γραφείου εκκαθάρισης» για την επιβολή του νόμου στον ψηφιακό τομέα της ΕΕ, ενός εθελοντικού δικτύου ρυθμιστικών φορέων για την ανταλλαγή πληροφοριών, εθελοντικά και εντός των ορίων των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, σχετικά με πιθανές καταχρήσεις στο ψηφιακό οικοσύστημα και τον αποτελεσματικότερο τρόπο αντιμετώπισής τους. Αυτό θα πρέπει να συμπληρώνεται με καθοδήγηση σχετικά με το πώς οι ρυθμιστικές αρχές θα μπορούσαν να εφαρμόζουν συνεκτικά τους κανόνες για την προστασία του ατόμου. Συνιστούμε επίσης στα όργανα της ΕΕ να διερευνήσουν, με τη συνδρομή εξωτερικών εμπειρογνομόνων, τη δυνατότητα δημιουργίας ενός κοινού πεδίου, ενός χώρου στο διαδίκτυο όπου τα άτομα θα μπορούν, σύμφωνα με τις διατάξεις του Χάρτη, να αλληλεπιδρούν χωρίς να παρακολουθούνται. Τέλος, συνιστούμε την επικαιροποίηση των κανόνων βάσει των οποίων οι αρχές διενεργούν ελέγχους επί συγχωνεύσεων, ώστε να αποτρέπει η επιγραμματική παραβίαση της ιδιωτικής ζωής και να προστατεύονται οι πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα και η ελευθερία έκφρασης.

I. ΕΓΚΑΙΝΙΑΖΟΝΤΑΣ ΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

1. Ιστορικό και διάρθρωση της γνωμοδότησης

Η προκαταρκτική γνωμοδότηση του 2014 με θέμα «Ιδιωτική ζωή και ανταγωνιστικότητα στην εποχή των μαζικών δεδομένων» (εφεξής «προκαταρκτική γνωμοδότηση») συνέκρινε τα νομικά πλαίσια της ΕΕ σχετικά με την προστασία των δεδομένων, τον ανταγωνισμό και τους καταναλωτές και συμπέρανε ότι υπήρχαν ορισμένες προφανείς συνέργειες στο πλαίσιο των ψηφιακών

αγορών⁽¹⁾. Διατυπώσαμε ορισμένες δοκιμαστικές συστάσεις για τα όργανα της ΕΕ, οι οποίες και συγκεκριμενοποιήθηκαν περαιτέρω μετά από συνάντηση εργασίας που φιλοξένησε ο ΕΕΠΔ τον Ιούνιο του 2014⁽²⁾. Ορισμένες εξ αυτών είναι οι ακόλουθες:

1. καλύτερη κατανόηση της «αξίας» των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στις ψηφιακές αγορές και επανεξέταση των προσεγγίσεων σχετικά με την ανάλυση της αγοράς, ιδίως για εκείνες τις διαδικτυακές υπηρεσίες που προβάλλονται ως «δωρεάν», με αναδρομική ή εκ των υστέρων ανάλυση του αντικτύπου των αποφάσεων περί επιβολής του νόμου,
2. εξέταση τρόπων με τους οποίους μπορούν να αναπτύσσονται τεχνολογίες καλύτερης προάσπισης της ιδιωτικής ζωής ως ανταγωνιστικό πλεονέκτημα,
3. επανεξέταση της νομοθεσίας της ΕΕ και της συνάφειάς της προς τις ψηφιακές αγορές τους 21ου αιώνα,
4. εξέταση πρακτικών μέτρων για τη συνεργασία μεταξύ των αρχών, συμπεριλαμβανομένου του στενότερου διαλόγου και των κοινών διερευνήσεων.

VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Τα ανθρώπινα δικαιώματα επινοήθηκαν ως ένας τρόπος προάσπισης των ατόμων από την κρατική παρέμβαση. Οι αντιμονοπωλιακές ρυθμίσεις έχουν τις ρίζες τους σε πολιτικές αποφάσεις για την αποδυνάμωση καταχρηστικών μονοπωλιακών πρακτικών προς όφελος του κοινωνικού συνόλου εν γένει. Τα δικαιώματα των καταναλωτών αναδύθηκαν ως προμαχώνας έναντι των καταχρηστικών πρακτικών των εμπόρων.

Οι ευκαιρίες για τόνωση της παραγωγικότητας και της συνδεσιμότητας που προσφέρουν τα μαζικά δεδομένα πρέπει να συνοδεύονται από τις αντίστοιχες διασφαλίσεις προστασίας. Τα τελευταία χρόνια η ΕΕ έχει επιδείξει σπουδαία ηγετική ικανότητα στην προσπάθειά της να ενθαρρύνει μια εξέυωση των προδιαγραφών προστασίας της ιδιωτικής ζωής στον ψηφιακό στίβο. Ο γενικός κανονισμός περί προστασίας δεδομένων προβλέπει έναν δείκτη συγκριτικής αξιολόγησης για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην ψηφιακή οικονομία. Για μια ψηφιακή οικονομία και κοινωνία που θα εδράζονται στις αρχές της ΕΕ, η ΕΕ μπορεί ακόμη να πράξει περισσότερο με τα εργαλεία που διαθέτει ώστε να διασφαλίσει προϊόντα και υπηρεσίες φιλικά προς την ιδιωτική ζωή και υποστηρικτικά των θεμελιωδών δικαιωμάτων. Η ενισχυμένη διαφάνεια, η δίκαιη μεταχείριση, η αποτελεσματική δυνατότητα επιλογής, η αποτροπή του αποκλεισμού από την αγορά μοντέλων που δεν επιτρέπουν την παρακολούθηση αποτελούν συνολικά απολύτως συμβατούς και αλληλοσυμπληρούμενους στόχους.

Η στρατηγική για την ψηφιακή ενιαία αγορά είναι η σωστή ευκαιρία προκειμένου η ΕΕ να εργαστεί συνεκτικά για την επίτευξη αυτών των στόχων. Η αποτελεσματική επιβολή της υφιστάμενης νομοθεσίας της ΕΕ είναι εξαιρετικά σημαντική. Πιστεύουμε ότι οι συστάσεις μας για τη θέσπιση ενός ψηφιακού «γραφείου εκκαθάρισης» για την επιβολή του νόμου στον ψηφιακό τομέα της ΕΕ, σε συνδυασμό με μια πιο ολιστική προσέγγιση των συγκεντρώσεων και την προαγωγή ενός κοινού πεδίου βάσει των αξιών της ΕΕ θα αποτελούσαν σημαντικό βήμα προόδου. Σε με εποχή όπου οι νόμοι περί προστασίας των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής πληθύνονται ανά τον κόσμο, αυτό θα έπρεπε να αποτελεί ένα μέσο γεφύρωσης με άλλες περιοχές του κόσμου, το οποίο θα έδινε επίσης τη δυνατότητα εκτενέστερου διαλόγου και συνεργασίας με όλες τις χώρες που αντιμετωπίζουν την ίδια ψηφιακή πρόκληση.

Δεν πρόκειται για την τελευταία λέξη σε αυτή τη συζήτηση. Ο ΕΕΠΔ σκοπεύει να εξακολουθήσει να διευκολύνει τις συζητήσεις και να συμβάλει στην εξάλειψη περιοριστικών αντιλήψεων οι οποίες δυσχεραίνουν την προστασία των συμφερόντων και των δικαιωμάτων του ατόμου.

Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 2016.

Giovanni BUTTARELLI

Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

⁽¹⁾ Προκαταρκτική γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ με θέμα «Ιδιωτική ζωή και ανταγωνιστικότητα στην εποχή των μαζικών δεδομένων. Η αλληλεπίδραση μεταξύ προστασίας δεδομένων, νομοθεσίας περί ανταγωνισμού και προστασίας των καταναλωτών στην ψηφιακή οικονομία», Μάρτιος 2014.

⁽²⁾ «Έκθεση σχετικά με τη συνάντηση εργασίας για την ιδιωτική ζωή, τους καταναλωτές, τον ανταγωνισμό και τα μαζικά δεδομένα στις 2 Ιουνίου 2014», <https://secure.edps.europa.eu?EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/consultation/Big%20data>

Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαϊκού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τα συστήματα διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα

(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον δικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)

(2016/C 463/10)

Στην παρούσα γνωμοδότηση αναλύεται η έννοια των τεχνολογιών και των οικοσυστημάτων που έχουν ως στόχο να ενισχύσουν τη θέση των ατόμων όσον αφορά τον έλεγχο της ανταλλαγής δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν («συστήματα διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα» ή «PIMS» — personal information management systems).

Το όραμά μας είναι η δημιουργία μιας νέας πραγματικότητας, στην οποία τα άτομα θα διαχειρίζονται και θα ελέγχουν τη διαδικτυακή τους ταυτότητα. Στόχος μας είναι η μετατροπή του υφιστάμενου συστήματος, που έχει ως επίκεντρο τον πάροχο, σε ένα σύστημα με επίκεντρο τον άνθρωπο, στο πλαίσιο του οποίου τα άτομα θα προστατεύονται από την παράνομη επεξεργασία των δεδομένων τους και από παρεμβατικές τεχνικές παρακολούθησης και δημιουργίας προφίλ που αποσκοπούν στην καταστράγγιση βασικών αρχών προστασίας των δεδομένων.

Η νέα αυτή πραγματικότητα θα διευκολυνθεί από το εκσυγχρονισμένο κανονιστικό πλαίσιο της ΕΕ και από τις δυνατότητες που παρέχουν οι εντατικές και κοινές προσπάθειες επιβολής του νόμου από όλες τις συναφείς εποπτικές και ρυθμιστικές αρχές.

Ο γενικός κανονισμός για την προστασία των δεδομένων που εκδόθηκε πρόσφατα ενισχύει και εκσυγχρονίζει το κανονιστικό πλαίσιο ώστε να διασφαλιστεί η διατήρηση της αποτελεσματικότητάς του στην εποχή των μαζικών δεδομένων μέσω της ενίσχυσης της πίστης και της εμπιστοσύνης των ατόμων στο διαδίκτυο και στην ψηφιακή ενιαία αγορά. Οι νέοι κανόνες, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν την αύξηση της διαφάνειας και την εξασφάλιση ισχυρών δικαιωμάτων πρόσβασης και φορητότητας των δεδομένων, θα επιτρέπουν στους χρήστες να ασκούν μεγαλύτερο έλεγχο στα δεδομένα που τους αφορούν, ενώ μπορούν επίσης να συμβάλουν στη διαμόρφωση αποδοτικότερων αγορών για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, προς όφελος των καταναλωτών και των επιχειρήσεων.

Προσφάτως, ο ΕΕΠΔ εξέδωσε γνωμοδότηση σχετικά με την αποτελεσματική επιβολή των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην εποχή των μαζικών δεδομένων. Σε αυτήν επισημαίνονται οι τρέχουσες συνθήκες της αγοράς και οι επιχειρηματικές πρακτικές που δημιουργούν εμπόδια στην αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων των ατόμων για προστασία των προσωπικών δεδομένων τους και άλλων θεμελιωδών δικαιωμάτων, και ζητείται να ενταθούν οι προσπάθειες για συντονισμένη και συνεπή επιβολή του δικαίου περί ανταγωνισμού, περί προστασίας των καταναλωτών και περί προστασίας των δεδομένων. Ευελπιστούμε ότι η αυξημένη επιβολή του νόμου θα συμβάλει στη δημιουργία συνθηκών της αγοράς που θα ευνοήσουν την ανάπτυξη υπηρεσιών φιλικών προς την προστασία της ιδιωτικής ζωής. Η προσέγγιση που ακολουθείται στην παρούσα γνωμοδότηση αποσκοπεί στην ενίσχυση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στον ψηφιακό μας κόσμο και, παράλληλα, στη δημιουργία νέων ευκαιριών για τις επιχειρήσεις ώστε να αναπτύξουν καινοτόμες υπηρεσίες με βάση τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα οι οποίες θα στηρίζονται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη. Τα συστήματα διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα αναμένεται να προσφέρουν όχι μόνο μια νέα αρχιτεκτονική και οργάνωση σε τεχνικό επίπεδο για τη διαχείριση δεδομένων, αλλά και πλαίσια εμπιστοσύνης και, κατ'επέκταση, εναλλακτικά επιχειρηματικά μοντέλα για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην εποχή των μαζικών δεδομένων, κατά τρόπο που σέβεται περισσότερο το ευρωπαϊκό δικαιο για την προστασία των δεδομένων.

Στην παρούσα γνωμοδότηση περιγράφονται συνοπτικά τα PIMS, τα προβλήματα που αναμένεται να επιλυθούν με τη βοήθεια των PIMS, καθώς και ο τρόπος με τον οποίο θα επιτευχθεί αυτό. Στη συνέχεια αναλύεται ο τρόπος με τον οποίο τα συστήματα αυτά μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και περιγράφονται οι προκλήσεις με τις οποίες βρίσκονται αντιμέτωπα. Τέλος, προσδιορίζονται τρόποι για τη μελλοντική αξιοποίηση των ευκαιριών τις οποίες προσφέρουν. Προκειμένου τα νέα επιχειρηματικά μοντέλα προστασίας των δεδομένων να σημειώσουν επιτυχία, θα χρειαστεί ενδεχομένως να παρασχεθούν πρόσθετα κίνητρα στους παρόχους υπηρεσιών που τα προσφέρουν. Θα πρέπει να διερευνηθεί, συγκεκριμένα, ποιες πρωτοβουλίες πολιτικής θα μπορούσαν να αποτελέσουν κίνητρο ώστε οι υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων να αποδεχτούν αυτόν τον τρόπο παροχής δεδομένων. Επιπλέον, η ανάληψη πρωτοβουλίας από τις δημόσιες υπηρεσίες για την αποδοχή των PIMS ως πηγής δεδομένων αντί της απευθείας συλλογής δεδομένων θα μπορούσε να προσθέσει κρίσιμη μάζα στη γενικότερη αποδοχή των PIMS.

Αξίζει να εξεταστεί, να υποστηριχθεί και να διερευνηθεί περαιτέρω το αναδυόμενο τοπίο των συστημάτων διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα, που έχει ως στόχο να ανακτήσουν τα άτομα και οι καταναλωτές τον έλεγχο των προσωπικών τους δεδομένων, προκειμένου να συμβάλει στη βιώσιμη και ηθική χρήση των μαζικών δεδομένων και στην αποτελεσματική εφαρμογή των αρχών του προσφάτως εκδοθέντος γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων.

1. PIMS: ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΟΦΕΛΩΝ;

1. Οι ισχύοντες όροι για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα είναι συχνά άδικοι για τα άτομα των οποίων τα δεδομένα υποβάλλονται σε επεξεργασία. Οι νομικοί όροι και τα τεχνικά εργαλεία δυσχεραίνουν την άσκηση των δικαιωμάτων των ατόμων, ενώ παρέχουν στους υπεύθυνους επεξεργασίας τη δυνατότητα να περιορίζουν την ευθύνη τους. Οι μεσιότες δεδομένων, τα δίκτυα διαφήμισης, οι πάροχοι υπηρεσιών κοινωνικής δικτύωσης και άλλοι επιχειρηματικοί φορείς καταρτίζουν ολοένα και πληρέστερους φακέλους σχετικά με τα άτομα που συμμετέχουν στην ψηφιακή κοινωνία του σήμερα, ενώ τα άτομα χάνουν σταδιακά τον έλεγχο των ψηφιακών αποτυπωμάτων τους. Τα άτομα, καθώς γίνονται στόχος επιχειρηματικών φορέων οι οποίοι καταρτίζουν τα προφίλ τους και τα αξιολογούν, συχνά χωρίς τα ίδια να μπορούν να ελέγξουν τις δραστηριότητες αυτές ή χωρίς καν να τις γνωρίζουν, νιώθουν ενδεχομένως αβοήθητα και είναι αναγκαίο να ενισχυθεί η θέση τους ώστε να ανακτήσουν τον έλεγχο της ταυτότητάς τους. Ακόμη και στις περιπτώσεις στις οποίες τους έχει δοθεί επίσημως κάποια μορφή «κοινοποίησης» ή ευκαιρία «παροχής συγκατάθεσης» σε γενικούς όρους και

προϋποθέσεις, τα άτομα συχνά βρίσκονται μέσα σε ένα σύστημα το οποίο έχει σχεδιαστεί με σκοπό να μεγιστοποιεί την οικονομική εκμετάλλευση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, χωρίς να αφήνει πραγματική επιλογή ή έλεγχο στα άτομα.

2. Η ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τα μαζικά δεδομένα⁽¹⁾ παρουσιάζει ένα σχέδιο δράσεων που αποσκοπούν από κοινού στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των καταναλωτών. Στο πλαίσιο αυτό ενθαρρύνεται ειδικότερα η χρήση «χώρων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα» ως ασφαλών και προστατευόμενων χώρων με επίκεντρο τον χρήστη, στους οποίους θα αποθηκεύονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και θα παρέχεται ενδεχομένως σε τρίτους η δυνατότητα πρόσβασης στα δεδομένα αυτά. Συμμεριζόμαστε την άποψη ότι θα πρέπει να προωθηθούν καινοτόμα ψηφιακά εργαλεία και επιχειρηματικά μοντέλα που βασίζονται στην ενίσχυση της θέσης των ατόμων. Τα εργαλεία και τα μοντέλα αυτά μπορούν να παράσχουν στα άτομα τη δυνατότητα να επωφελούνται από τέτοιου είδους ανταλλαγές δεδομένων, δηλαδή να συμμετέχουν στη χρήση και τη διανομή των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν.
3. Στη γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ σχετικά με την «Αντιμετώπιση της πρόκλησης των μαζικών δεδομένων»⁽²⁾ διατυπώθηκε η άποψη ότι η νομική υποχρέωση της πραγματικής συγκατάθεσης θα πρέπει να συμπληρωθεί από την εξασφάλιση της άσκησης ουσιαστικού και πρακτικού ελέγχου επί των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα. Στη γνωμοδότηση αναφέρεται ότι η παροχή δικαιωμάτων πρόσβασης, αντί να αποτελεί διοικητική επιβάρυνση, μπορεί να μετατραπεί σε στοιχείο της υπηρεσίας που παρέχεται στους πελάτες, και ότι οι οργανισμοί που βασίζονται στην εκμετάλλευση μαζικών δεδομένων θα πρέπει να είναι πρόθυμοι να μοιραστούν τον πλούτο που δημιουργείται από την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα με τα πρόσωπα στα οποία ανήκουν τα δεδομένα που αυτοί επεξεργάζονται. Στο πλαίσιο αυτό αναφέρθηκε ότι τα καταστήματα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα μπορούσαν να συνδράμουν στην αντιμετώπιση ορισμένων από τις ανησυχίες περί απώλειας του ελέγχου των ατόμων επί των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν. Ο προσφάτως εκδοθείς γενικός κανονισμός για την προστασία των δεδομένων⁽³⁾ έχει ενισχύσει τις νομικές απαιτήσεις περί συγκατάθεσης⁽⁴⁾ και έχει θεσπίσει τις αποτελεσματικές και σύγχρονες αρχές της προστασίας των δεδομένων ήδη από τον σχεδιασμό και εξ ορισμού⁽⁵⁾, καθώς και το νέο δικαίωμα στη φορητότητα των δεδομένων⁽⁶⁾. Για να γίνουν πραγματικότητα οι υποσχέσεις του νέου πλαισίου για την προστασία των δεδομένων, χρειαζόμαστε νέα πρακτικά εργαλεία που θα διευκολύνουν τα άτομα να ασκούν τα δικαιώματά τους με εύκολο και φιλικό προς τον χρήστη τρόπο.
4. Στην παρούσα γνωμοδότηση εξετάζονται νέες τεχνολογίες και οικοσυστήματα που αποσκοπούν στην ενίσχυση της θέσης των ατόμων όσον αφορά τον έλεγχο της συλλογής και της ανταλλαγής των προσωπικών τους δεδομένων. Θα αναφερόμαστε στην έννοια αυτή με τον όρο «σύστημα διαχείρισης των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα» («PIMS»)⁽⁷⁾. Η έννοια των PIMS προσφέρει μια νέα προσέγγιση στο πλαίσιο της οποίας τα άτομα είναι οι κάτοχοι των πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν. Η έννοια αυτή μπορεί να δημιουργήσει μια παραδειγματική αλλαγή στη διαχείριση και την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, με κοινωνικές και οικονομικές επιπτώσεις. Αντιθέτως, το σύγχρονο τοπίο των διαδικτυακών υπηρεσιών χαρακτηρίζεται από μικρό αριθμό παρόχων υπηρεσιών οι οποίοι κυριαρχούν στην αγορά εκμεταλλεόμενοι οικονομικά τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των χρηστών ως αντάλλαγμα για την παροχή «δωρεάν» υπηρεσιών. Αυτό συνοδεύεται συχνά από ανισορροπία ισχύος, καθώς η μόνη επιλογή που παρέχεται στον πελάτη είναι μια προσέγγιση του τύπου «όλα ή τίποτα», όπως και από ασυμμετρία πληροφόρησης μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών και των χρηστών, καθώς η διαφάνεια που εξασφαλίζεται για τα άτομα όσον αφορά το τι συμβαίνει στα προσωπικά τους δεδομένα είναι από ελάχιστη έως μηδενική.
5. Η κεντρική ιδέα στην οποία στηρίζεται η έννοια του PIMS είναι η μετατροπή του ισχύοντος συστήματος που έχει ως επίκεντρο τον πάροχο σε ένα σύστημα με επίκεντρο τα άτομα, τα οποία θα είναι σε θέση να διαχειρίζονται και να ελέγχουν τη διαδικτυακή τους ταυτότητα⁽⁸⁾. Καταρχήν, τα άτομα θα πρέπει να είναι σε θέση να αποφασίζουν αν και με ποιον επιθυμούν να ανταλλάσσουν τις πληροφορίες προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, για ποιους σκοπούς, για πόσο χρονικό διάστημα, καθώς και να παρακολουθούν τα δεδομένα τους και να έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν να τα αποσύρουν, όταν το επιθυμούν. Αξίζει να διερευνηθεί ο τρόπος με τον οποίο τα PIMS θα μπορούσαν να συνδράμουν στην αντιμετώπιση ορισμένων από τις ανησυχίες περί απώλειας του ελέγχου των ατόμων επί των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, οι οποίες έχουν επισημανθεί ως ένας από τους βασικούς προβληματισμούς σε σχέση με τα μαζικά δεδομένα⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ Ανακοίνωση COM(2014)442 σχετικά με μια ακμάζουσα οικονομία βασισμένη στα δεδομένα: <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/communication-data-driven-economy>

⁽²⁾ Γνωμοδότηση ΕΕΠΔ 7/2015: https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2015/15-11-19_Big_Data_EN.pdf. Βλέπε πιο συγκεκριμένα την ενότητα 3.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός κανονισμός για την προστασία δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

⁽⁴⁾ Βλέπε, μεταξύ άλλων, άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α), άρθρα 7 και 8, καθώς και αιτιολογικές σκέψεις 42-43 του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων.

⁽⁵⁾ Άρθρο 25 του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων.

⁽⁶⁾ Άρθρο 20 του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων.

⁽⁷⁾ Στις συναφείς έννοιες συγκαταλέγονται οι όροι «καταστήματα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα», «χώροι δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα» ή «θησαυροφυλάκια δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα». Στην παρούσα γνωμοδότηση θα χρησιμοποιείται ο όρος «PIMS», καθώς φαίνεται να αποδίδει ικανοποιητικά την έννοια με γενικό και ευνόητο τρόπο. Όπως χρησιμοποιείται στην παρούσα γνωμοδότηση, η συντομογραφία «PIMS» μπορεί να παραπέμπει στον όρο είτε στον ενικό είτε στον πληθυντικό αριθμό, δηλαδή σύστημα ή συστήματα διαχείρισης πληροφοριών προσωπικού χαρακτήρα.

⁽⁸⁾ Βλέπε αιτιολογική σκέψη 7 του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων: «Τα φυσικά πρόσωπα θα πρέπει να έχουν τον έλεγχο των δικών τους δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα». Βλέπε επίσης, για παράδειγμα, Doc Searls, *The Intention Economy: When Customers Take Charge* (Βοστώνη, Harvard Business Review Press, 2012).

⁽⁹⁾ Βλέπε, π.χ., Ira S. Rubinstein, Big Data: The End of Privacy or a New Beginning? *International Data Privacy Law*, 2013, τόμος 3, αριθ. 2.

6. Η παρούσα προσέγγιση αποσκοπεί στην ενίσχυση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στον ψηφιακό μας κόσμο δημιουργώντας παράλληλα νέες ευκαιρίες για τις επιχειρήσεις ώστε να αναπτύξουν καινοτόμες υπηρεσίες με βάση τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, οι οποίες θα στηρίζονται στην αμοιβαία εμπιστοσύνη. Τα PIMS υπόσχονται να προσφέρουν μια νέα αρχιτεκτονική και οργάνωση σε τεχνικό επίπεδο για τη διαχείριση των δεδομένων, οι οποίες θα δημιουργήσουν πλαίσια εμπιστοσύνης. Ο στόχος είναι να διευκολύνουν την ανάπτυξη εναλλακτικών επιχειρηματικών μοντέλων για τη συλλογή και την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα στην εποχή των μαζικών δεδομένων, κατά τρόπο που σέβεται περισσότερο το ευρωπαϊκό δίκαιο για την προστασία των δεδομένων.
7. Στην παρούσα γνωμοδότηση περιγράφονται συνοπτικά τα PIMS, τα προβλήματα που αναμένεται να επιλυθούν με τη βοήθεια των PIMS, καθώς και ο τρόπος με τον οποίο θα επιτευχθεί αυτό ⁽¹⁾. Αναλύεται ο τρόπος με τον οποίο τα συστήματα αυτά μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση της προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και περιγράφονται οι προκλήσεις με τις οποίες βρίσκονται αντιμέτωπα. Τέλος, προσδιορίζονται τρόποι για τη μελλοντική αξιοποίηση των ευκαιριών τις οποίες προσφέρουν.

IV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΟΜΕΝΑ ΒΗΜΑΤΑ

4.1. Πορεία προς την πλήρη εφαρμογή του γενικού κανονισμού για την προστασία των δεδομένων — ευκαιρίες

54. Όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, ο νομοθέτης της ΕΕ εξέδωσε προσφάτως δέσμη μέτρων για τη μεταρρύθμιση της προστασίας των δεδομένων με σκοπό την ενίσχυση και τον εκσυγχρονισμό του κανονιστικού πλαισίου ώστε να διασφαλιστεί η διατήρηση της αποτελεσματικότητάς του στην εποχή των μαζικών δεδομένων.
55. Ο νέος γενικός κανονισμός για την προστασία των δεδομένων, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων για αύξηση της διαφάνειας και εξασφάλιση ισχυρών δικαιωμάτων πρόσβασης και φορητότητας των δεδομένων, αναμένεται να συνδράμει ώστε να παρασχεθεί στα άτομα η δυνατότητα να ασκούν μεγαλύτερο έλεγχο στα δεδομένα που τα αφορούν, ενώ μπορεί επίσης να συμβάλει στη διαμόρφωση αποδοτικότερων αγορών για τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, προς όφελος τόσο των καταναλωτών όσο και των επιχειρήσεων.
56. Οι κώδικες δεοντολογίας και τα συστήματα πιστοποίησης, όπως προβλέπονται στον γενικό κανονισμό για την προστασία των δεδομένων, αποτελούν προνομιακά μέσα τα οποία παρέχουν ειδική προβολή και ρόλο στην τεχνολογία και στα προϊόντα που μπορούν –όπως τα PIMS– να συμβάλουν στην αποτελεσματικότερη εφαρμογή του δικαίου περί προστασίας των δεδομένων σε πρακτικό επίπεδο.
57. Ωστόσο, τα PIMS βρίσκονται αντιμέτωπα με τη γενικότερη δυσκολία της διείσδυσης σε μια αγορά στην οποία κυριαρχούν οι διαδικτυακές υπηρεσίες που βασίζονται σε επιχειρηματικά μοντέλα και τεχνικές αρχιτεκτονικές στο πλαίσιο των οποίων τα άτομα δεν έχουν τον έλεγχο των δεδομένων τους, όπως επεξηγείται στην ενότητα 3.9. Προκειμένου να επιτευχθεί η στροφή προς μια κατάσταση στην οποία τα άτομα θα έχουν πράγματι τη δυνατότητα να επιτρέπουν σε έναν πάροχο υπηρεσιών να έχει πρόσβαση σε ορισμένα από τα δεδομένα που υπάρχουν στα PIMS τους αντί να δίνουν απευθείας τα δεδομένα στον πάροχο υπηρεσιών, θα απαιτηθούν πρόσθετα κίνητρα για τους παρόχους υπηρεσιών. Η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει τις πρωτοβουλίες τις οποίες έχει ανακοινώσει για τις ροές δεδομένων και την κυριότητα των δεδομένων ⁽²⁾ για να διερευνήσει ποια πρόσθετα κίνητρα πολιτικής θα μπορούσαν να λειτουργήσουν θετικά ώστε οι υπεύθυνοι επεξεργασίας δεδομένων να αποδεχτούν αυτόν τον τρόπο παροχής δεδομένων. Επιπλέον, η ανάληψη πρωτοβουλίας από τις δημόσιες υπηρεσίες ηλεκτρονικής διακυβέρνησης για την αποδοχή των PIMS ως πηγής δεδομένων αντί της απευθείας συλλογής δεδομένων θα μπορούσε να προσθέσει κρίσιμη μάζα στη γενικότερη αποδοχή των PIMS.
58. Η ανάλυση αυτή θα μπορούσε να συμπληρωθεί από μέτρα που θα έχουν ως στόχο να θέσουν τα τεχνικά, κοινωνικά και οικονομικά θεμέλια, συμπεριλαμβανομένων προσπαθειών τυποποίησης, να δημιουργήσουν οικονομικά κίνητρα και να προωθήσουν ερευνητικά και πιλοτικά προγράμματα.
59. Οι δημόσιες διοικήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών, καθώς και τα έργα που συγχρηματοδοτούνται από αυτές, είναι το πρώτο σημείο στο οποίο θα πρέπει να δοκιμαστεί, να προωθηθεί και να πραγματοποιηθεί, όπως ευελπιστούμε, αυτή η αλλαγή προοπτικής.

4.2. Στήριξη των PIMS και της υποκείμενης τεχνολογίας για την αποτελεσματική προστασία των δεδομένων

60. Η ορθή ρύθμιση, παρότι έχει καιρία σημασία, δεν αρκεί από μόνη της. Όπως αναφέραμε στη γνωμοδότησή μας σχετικά με την «Αντιμετώπιση της πρόκλησης των μαζικών δεδομένων» ⁽³⁾, οι επιχειρήσεις και άλλοι οργανισμοί που καταβάλλουν συστηματικές προσπάθειες για την αναζήτηση καινοτόμων τρόπων χρήσης των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα θα πρέπει να επιδεικνύουν το ίδιο καινοτόμο πνεύμα κατά την εφαρμογή των αρχών που διέπουν την προστασία των δεδομένων.

⁽¹⁾ Βλέπε, για παράδειγμα, την έκθεση σχετικά με τα καταστήματα δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που καταρτίστηκε από το Πανεπιστήμιο του Κέμπριτζ για λογαριασμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/study-personal-data-stores-conducted-cambridge-university-judge-business-school>

⁽²⁾ Ανακοίνωση: Ψηφιοποίηση της ευρωπαϊκής βιομηχανίας - Τα πλήρη οφέλη από την ψηφιακή ενιαία αγορά http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-16-1409_en.htm.

⁽³⁾ Προπαρατεθείσα γνωμοδότηση ΕΕΠΔ 7/2015.

61. Η συνεισφορά της τεχνολογίας στο μοντέλο των PIMS είναι θεμελιώδης. Τα PIMS μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δοκιμή των προσεγγίσεων προστασίας των δεδομένων ήδη από τον σχεδιασμό καθώς και των τεχνολογιών που τις υποστηρίζουν. Μεταξύ των σχετικών ερευνητικών ζητημάτων για τα οποία απαιτείται επαρκής στήριξη και επενδύσεις συγκαταλέγονται η διαλειτουργική και φιλική προς την προστασία της ιδιωτικής ζωής διαχείριση της ταυτότητας, οι μηχανισμοί αδειοδότησης, η διαλειτουργικότητα των δεδομένων, η ασφάλεια των δεδομένων και οι μηχανισμοί αυτόματης επιβολής των καθιερωμένων «συμβάσεων» μεταξύ φυσικών προσώπων και άλλων μερών. Όλα τα προαναφερθέντα υποβοηθούνται από την κρυπτογραφία και την κρυπτογράφηση και προωθούνται από τη διαθεσιμότητα υπολογιστικής ισχύος σε χαμηλές τιμές. Στην αρχική αυτή φάση είναι απαραίτητη η καθοριστική στήριξη από φορείς χάραξης πολιτικής, όπως η Επιτροπή, στη βασική και εφαρμοσμένη έρευνα σε αυτούς τους τεχνολογικούς τομείς, ώστε να μην χαθούν οι ευκαιρίες που έχουν παρουσιαστεί επί του παρόντος.
62. Προκειμένου να προωθηθεί η έρευνα και ανάπτυξη, καθώς και η επέκταση στην αγορά στον τομέα των PIMS, συνιστούμε στην Επιτροπή να σχεδιάσει πιθανές ενέργειες με άλλους τομείς της στρατηγικής για την ψηφιακή ενιαία αγορά, όπως το υπολογιστικό νέφος και το διαδίκτυο των πραγμάτων. Με τον τρόπο αυτό, θα μπορούσαν να εκτελεστούν πιλοτικά έργα για τον σχεδιασμό και τη δοκιμή της αλληλεπίδρασης των υπηρεσιών νέφους και του διαδικτύου των πραγμάτων με τα PIMS.

4.3. Η συμβολή του ΕΕΠΔ στην πρόοδο της συζήτησης

63. Ο ΕΕΠΔ σκοπεύει να συμβάλει στην προαγωγή των προσπαθειών του ιδιωτικού και του δημοσίου τομέα προς την κατεύθυνση που περιγράφηκε ανωτέρω. Θα συνεχίσουμε να διευκολύνουμε τη διεξαγωγή της συζήτησης, μεταξύ άλλων μέσω της διοργάνωσης εκδηλώσεων/σεμιναρίων, για παράδειγμα, με σκοπό τον εντοπισμό, την ενθάρρυνση και την προώθηση βέλτιστων πρακτικών για την αύξηση της διαφάνειας και του ελέγχου του χρήστη, καθώς και για τη διερεύνηση των ευκαιριών που προσφέρουν τα PIMS. Θα συνεχίσουμε επίσης να διευκολύνουμε το έργο του δικτύου εφαρμογών προστασίας της ιδιωτικής ζωής στο διαδίκτυο («IPEN») ως διεπιστημονικού πυρήνα γνώσης για μηχανικούς και εμπειρογνώμονες στον τομέα της προστασίας της ιδιωτικής ζωής. Στο πλαίσιο αυτό, θα συνεχίσουμε να παρέχουμε μια πλατφόρμα στο πλαίσιο της οποίας σχεδιαστές και υπεύθυνοι προώθησης PIMS θα μπορούν να επωφελούνται από ανταλλαγές με ειδικούς σε άλλες τεχνολογίες και στην προστασία των δεδομένων.

Μαρακές, 20 Οκτωβρίου 2016.

Giovanni BUTTARELLI

Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

Συνοπτική παρουσίαση της γνωμοδότησης του Ευρωπαϊού Επόπτη Προστασίας Δεδομένων σχετικά με τη δεύτερη δέσμη μέτρων της ΕΕ για τα ευφυή σύνορα

(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης είναι διαθέσιμο στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα στον δικτυακό τόπο του ΕΕΠΔ www.edps.europa.eu)

(2016/C 463/11)

ΣΥΝΟΨΗ

Η θέσπιση ενός συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων σχετικά με την είσοδο και την έξοδο υπηκόων τρίτων χωρών που βρίσκονται στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξετάζεται εδώ και καιρό από τον νομοθέτη της ΕΕ. Η Επιτροπή εξέδωσε τρεις προτάσεις στο πλαίσιο της πρώτης δέσμης μέτρων για τα ευφυή σύνορα το 2013· οι συννομοθέτες εξέφρασαν έντονες ανησυχίες και δεν επιτεύχθηκε συμφωνία σχετικά με τη δέσμη μέτρων. Στη συνέχεια η Επιτροπή δρομολόγησε διαδικασία για την εξακρίβωση της δυνατότητας υλοποίησης της δέσμης μέτρων προκειμένου να αντιμετωπίσει τις ανησυχίες αυτές και εξέδωσε φέτος δεύτερη δέσμη μέτρων για τα ευφυή σύνορα, η οποία περιλαμβάνει πλέον δύο αναθεωρημένες προτάσεις.

Ο ΕΕΠΔ έχει αναλύσει προσεκτικά τις προτάσεις αυτές και εκδίδει συστάσεις με σκοπό να συνδράμει τον νομοθέτη στην προσπάθεια να διασφαλίσει ότι το νομικό πλαίσιο που θα διέπει το σύστημα ΣΕΕ θα συμμορφώνεται πλήρως με το δίκαιο της ΕΕ για την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, και ειδικότερα με τα άρθρα 7 και 8 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ.

Ο ΕΕΠΔ αναγνωρίζει την ανάγκη ανάπτυξης συνεκτικών και αποτελεσματικών πληροφοριακών συστημάτων για τα σύνορα και την ασφάλεια. Οι προτάσεις αυτές κατατίθενται σε κρίσιμη στιγμή, καθώς η ΕΕ βρίσκεται αντιμέτωπη με σοβαρές προκλήσεις στον εν λόγω τομέα. Ωστόσο, ο ΕΕΠΔ υπογραμμίζει τη σημαντική και δυνητικά παρεμβατική φύση της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που προτείνεται στο πλαίσιο του ΣΕΕ, το οποίο πρέπει επομένως να εξεταστεί βάσει τόσο του άρθρου 7 όσο και του άρθρου 8 του Χάρτη. Η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα του ΣΕΕ πρέπει να αξιολογηθούν σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, λαμβανομένων υπόψη των συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας που υπάρχουν ήδη στην ΕΕ, αλλά και ειδικότερα, στη συγκεκριμένη περίπτωση των υπηκόων τρίτων χωρών που επισκέπτονται νόμιμα την ΕΕ. Ο ΕΕΠΔ επισημαίνει ότι τα δεδομένα του ΣΕΕ θα υποβάλλονται σε επεξεργασία για δύο διαφορετικούς σκοπούς, αφενός για τον σκοπό της διαχείρισης των συνόρων και της διευκόλυνσης των διαδικασιών, και αφετέρου, για τον σκοπό της επιβολής του νόμου. Ο ΕΕΠΔ συνιστά με έμφαση ότι θα πρέπει να είναι σαφής η διαφορά μεταξύ των στόχων αυτών σε ολόκληρη την πρόταση του 2016 για το ΣΕΕ, καθώς οι εν λόγω σκοποί έχουν διαφορετικές συνέπειες για τα δικαιώματα στην ιδιωτική ζωή και την προστασία των δεδομένων.

Παρότι επικροτεί τόσο την προσοχή που δόθηκε για την αντιμετώπιση των ανησυχιών που εκφράστηκαν στο παρελθόν σχετικά με την προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων, όσο και τις βελτιώσεις στις αναθεωρημένες προτάσεις, ο ΕΕΠΔ διατυπώνει σοβαρές ανησυχίες αναφορικά με διάφορες πτυχές της πρότασης για το ΣΕΕ οι οποίες θα πρέπει να αιτιολογηθούν καλύτερα, ή ακόμη και να επανεξεταστούν από τον νομοθέτη. Οι πτυχές αυτές αφορούν ειδικότερα:

- την πενταετή περίοδο διατήρησης των δεδομένων του ΣΕΕ. Ο ΕΕΠΔ επισημαίνει αφενός ότι θα πρέπει να καταδειχθεί καλύτερα η ανάγκη να διατηρούνται για πέντε έτη τα δεδομένα που αφορούν πρόσωπα τα οποία υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής στο έδαφος της ΕΕ, και αφετέρου ότι η περίοδος πενταετούς διατήρησης όλων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αποθηκεύονται στο ΣΕΕ φαίνεται να είναι δυσανάλογη·
- τη συλλογή των εικόνων προσώπου των ταξιδιωτών που υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης, των οποίων η εικόνα προσώπου έχει ήδη αποθηκευτεί στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS)·
- την ανάγκη πρόσβασης των αρχών επιβολής του νόμου στα δεδομένα του ΣΕΕ, η οποία δεν τεκμηριώνεται επαρκώς με πειστικά αποδεικτικά στοιχεία·
- την απαίτηση τα υποκείμενα των δεδομένων να παρέχουν δακτυλικά αποτυπώματα όταν ασκούν τα οικεία δικαιώματα πρόσβασης, διόρθωσης και/ή διαγραφής των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν, η οποία θα μπορούσε να αποτελέσει σημαντικό εμπόδιο στην ουσιαστική άσκηση των δικαιωμάτων αυτών.

Στη γνωμοδότηση διατυπώνονται επίσης πρόσθετες συστάσεις σχετικά με την προστασία των δεδομένων και την ιδιωτική ζωή οι οποίες θα πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τη νομοθετική διαδικασία, μεταξύ άλλων όσον αφορά την ασφάλεια του συστήματος.

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Η Επιτροπή ανακοίνωσε για πρώτη φορά την πρόθεσή της να δημιουργήσει ένα ευρωπαϊκό σύστημα εισόδου/εξόδου προκειμένου να ελέγχει την είσοδο και την έξοδο υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2008 ⁽¹⁾. Την εποχή εκείνη ο ΕΕΠΔ διατύπωσε για πρώτη φορά τις προκαταρκτικές του παρατηρήσεις ⁽²⁾ σχετικά με την πρόταση αυτή και στη συνέχεια επισήμανε ειδικά ζητήματα σε γνωμοδότηση που εξέδωσε τον Ιούλιο του 2011 ⁽³⁾. Η Επιτροπή ανέπτυξε περαιτέρω τις απόψεις της σε ανακοίνωση ⁽⁴⁾ με τίτλο «Ευφυή σύνορα - Επιλογές και μελλοντική πορεία» του Οκτωβρίου του 2011, επί της οποίας διατύπωσε σχόλια η ομάδα εργασίας του άρθρου 29 ⁽⁵⁾. Ο ΕΕΠΔ υπέβαλε επίσης παρατηρήσεις σε συζήτηση μεικτής στρογγυλής τράπεζας με τη συμμετοχή διαφόρων ενδιαφερομένων φορέων ⁽⁶⁾.
2. Τον Φεβρουάριο του 2013 η Επιτροπή εξέδωσε τρεις προτάσεις στο πλαίσιο της πρώτης δέσμης μέτρων για τα ευφυή σύνορα: μια πρόταση για τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου ⁽⁷⁾ (εφεξής «η πρόταση του 2013 για το ΣΚΕΕ»), μια πρόταση για τη θέσπιση προγράμματος καταχώρισης ταξιδιωτών ⁽⁸⁾ (εφεξής «η πρόταση του 2013 για το ΠΚΤ») και μια πρόταση για την τροποποίηση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν ⁽⁹⁾ με σκοπό τη θέσπιση των αλλαγών αυτών αντιστοίχως. Η δέση μέτρων δέχτηκε αμέσως κριτική και από τους δύο συννομοθέτες καθώς διατυπώθηκαν ανησυχίες που αφορούσαν τεχνικές και λειτουργικές πτυχές, το κόστος, αλλά και σοβαρές ανησυχίες όσον αφορά την προστασία των δεδομένων. Το ίδιο έτος, ο ΕΕΠΔ διατύπωσε τις πρώτες συγκεκριμένες συστάσεις του σχετικά με τις τρεις προτάσεις με τη μορφή γνωμοδότησης ⁽¹⁰⁾. Η ομάδα εργασίας του άρθρου 29 εξέδωσε επίσης γνώμη ⁽¹¹⁾, σε συνεργασία με τον ΕΕΠΔ, στην οποία αμφισβητούνταν η αναγκαιότητα του ίδιου του συστήματος εισόδου/εξόδου.
3. Στις αρχές του 2014, για να αντιμετωπιστούν αυτές οι ανησυχίες, η Επιτροπή ανακοίνωσε τη δρομολόγηση διαδικασίας ώστε να αποδειχθεί η δυνατότητα υλοποίησης του έργου. Η διαδικασία αποτελούνταν από δύο στάδια: μια τεχνική μελέτη ⁽¹²⁾ και μια μελέτη κόστους ⁽¹³⁾ για τον προσδιορισμό των πλέον κατάλληλων επιλογών και λύσεων σχετικά με την εφαρμογή των ευφυών συνόρων. Μετά τη διαδικασία, και συγκεκριμένα κατά τη διάρκεια του 2015, υλοποιήθηκε ένα πιλοτικό έργο ⁽¹⁴⁾ με ευθύνη του ευρωπαϊκού οργανισμού για τη λειτουργική διαχείριση συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας στον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (εφεξής «eu-LISA») προκειμένου να υποβληθούν σε δοκιμή οι διάφορες επιλογές που προσδιορίστηκαν. Παράλληλα, η Επιτροπή δρομολόγησε τρίμηνη δημόσια διαβούλευση ⁽¹⁵⁾ τον Ιούλιο του 2015 για να συλλέξει απόψεις και γνώμες από πολίτες και οργανισμούς, στην οποία συνέβαλε και ο ΕΕΠΔ ⁽¹⁶⁾.
4. Στις 6 Απριλίου 2016 η Επιτροπή δημοσίευσε τη δεύτερη δέση μέτρων για τα ευφυή σύνορα ⁽¹⁷⁾. Αυτή τη φορά προτείνεται η θέσπιση ενός μόνο συστήματος: το σύστημα εισόδου/εξόδου (εφεξής «το ΣΕΕ»). Η Επιτροπή αποφάσισε να

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής της 13ης Φεβρουαρίου 2008 με τίτλο «Προετοιμασία των επόμενων σταδίων όσον αφορά τη διαχείριση των συνόρων στην Ευρωπαϊκή Ένωση», COM(2008) 69 τελικό.

⁽²⁾ Προκαταρκτικές παρατηρήσεις του ΕΕΠΔ της 3ης Μαρτίου 2008 σχετικά με τις τρεις ανακοινώσεις για τη διαχείριση των συνόρων.

⁽³⁾ Γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ της 7ης Ιουλίου 2011 σχετικά με την ανακοίνωση για τη μετανάστευση.

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2011, με τίτλο «Ευφυή σύνορα - Επιλογές και μελλοντική πορεία», COM(2011) 680 τελικό.

⁽⁵⁾ Η ομάδα εργασίας του άρθρου 29 σχολίασε την ανακοίνωση της Επιτροπής για τα ευφυή σύνορα με επιστολή που απηύθυνε στην Επίτροπο Malmström στις 12 Ιουνίου 2012.

⁽⁶⁾ Συζήτηση στρογγυλής τράπεζας του ΕΕΠΔ σχετικά με τη δέση μέτρων για τα ευφυή σύνορα και τις συνέπειες για την προστασία των δεδομένων, Βρυξέλλες, 10 Απριλίου 2013, βλ.επε σύνοψη που διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/EDPS/PressNews/Events/2013/13-04-10_Summary_smart_borders_final_EN.pdf

⁽⁷⁾ Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται από τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΚΕΕ), COM(2013) 95 final.

⁽⁸⁾ Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση προγράμματος καταχώρισης ταξιδιωτών, COM(2013) 97 final.

⁽⁹⁾ Πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 όσον αφορά τη χρήση του συστήματος καταχώρισης εισόδου/εξόδου (ΣΚΕΕ) και του προγράμματος καταχώρισης ταξιδιωτών (ΠΚΤ), COM(2013) 96 final.

⁽¹⁰⁾ Γνωμοδότηση του ΕΕΠΔ της 18ης Ιουλίου 2013 επί των προτάσεων κανονισμού σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου και για τη θέσπιση προγράμματος καταχώρισης ταξιδιωτών.

⁽¹¹⁾ Γνώμη της ομάδας εργασίας του άρθρου 29 05/2013 της 6ης Ιουνίου 2013 σχετικά με τα ευφυή σύνορα.

⁽¹²⁾ Τεχνική μελέτη σχετικά με τα ευφυή σύνορα - Τελική έκθεση, Οκτώβριος 2014, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/docs/smart_borders_technical_study_en.pdf

⁽¹³⁾ Τεχνική μελέτη σχετικά με τα ευφυή σύνορα - Ανάλυση κόστους, Οκτώβριος 2014, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/docs/smart_borders_costs_study_en.pdf

⁽¹⁴⁾ Τελική έκθεση του eu-LISA σχετικά με το πιλοτικό έργο για τα ευφυή σύνορα, Δεκέμβριος 2015, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/index_en.htm

⁽¹⁵⁾ Δημόσια διαβούλευση της Επιτροπής σχετικά με τα ευφυή σύνορα, διαθέσιμη στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-is-new/public-consultation/2015/consulting_0030_en.htm

⁽¹⁶⁾ Επίσημες παρατηρήσεις του ΕΕΠΔ της 3ης Νοεμβρίου 2015 σχετικά με τη δημόσια διαβούλευση της Επιτροπής για τα ευφυή σύνορα.

⁽¹⁷⁾ Βλέπε δελτίο Τύπου που διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: http://europa.eu/rapid/press-release_IP-16-1247_el.htm

αναθεωρήσει την πρόταση του 2013 για το ΣΚΕΕ και την πρόταση του 2013 για την τροποποίηση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν, αλλά να αποσύρει την πρόταση του 2013 για το ΠΚΤ. Η τρέχουσα δέσμη μέτρων για τα ευφυή σύνορα αποτελείται από τα εξής:

- την ανακοίνωση με τίτλο «Πιο Ισχυρά και Έξυπνα Συστήματα Πληροφοριών για τα Σύνορα και την Ασφάλεια»⁽¹⁾.
- την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και δεδομένων άρνησης εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1077/2011⁽²⁾ (εφεξής «η πρόταση του 2016 για το ΣΕΕ»)· και
- την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399⁽³⁾ όσον αφορά τη χρήση του συστήματος εισόδου/εξόδου⁽⁴⁾ (εφεξής «η πρόταση του 2016 για την τροποποίηση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν»).

5. Επιπλέον, οι δύο προτάσεις συνοδεύονται από λεπτομερή εκτίμηση επιπτώσεων⁽⁵⁾.
6. Η δέσμη μέτρων για τα ευφυή σύνορα έχει πλέον επανέλθει στο προσκήνιο λόγω της τρέχουσας μεταναστευτικής κρίσης και των πρόσφατων τρομοκρατικών επιθέσεων στην Ευρώπη. Η ολλανδική προεδρία και η σλοβακική προεδρία ανακοίνωσαν ότι σκοπεύουν να εργαστούν εντατικά για τη δέσμη με σκοπό να επιτευχθεί πολιτική συμφωνία έως τα τέλη του 2016⁽⁶⁾.
7. Ο ΕΕΠΔ επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη του ανεπίσημα πριν από την έκδοση των νέων προτάσεων. Επιδοκιμάζει επίσης την καλή συνεργασία⁽⁷⁾ μεταξύ των ΓΔ Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων και του ΕΕΠΔ σε όλη τη διάρκεια της διαδικασίας ανανέωσης της πρώτης δέσμης μέτρων για τα ευφυή σύνορα.

IV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

90. Ο ΕΕΠΔ επιδοκιμάζει τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή στην πρόταση του 2016 για το ΣΕΕ προκειμένου να κατευναστούν οι ανησυχίες για την προστασία των δεδομένων που είχαν διατυπωθεί σχετικά με τη δέσμη μέτρων του 2013 για τα ευφυή σύνορα. Ορισμένες από τις συστάσεις και τα σχόλια του ΕΕΠΔ στην προηγούμενη γνωμοδότησή του σχετικά με τη δέσμη έχουν ληφθεί δεόντως υπόψη, μεταξύ άλλων όσον αφορά τη θέσπιση εναλλακτικών διαδικασιών σε περίπτωση τεχνικής αδυναμίας ή βλάβης του ΣΕΕ.
91. Ο ΕΕΠΔ επικροτεί τις προσπάθειες που κατέβαλε η Επιτροπή για να αιτιολογήσει την αναγκαιότητα της θέσπισης του συστήματος ΣΕΕ, αλλά διατυπώνει βασικές συστάσεις που συνδέονται άμεσα με την αναλογικότητά του προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης συμμόρφωση του ΣΕΕ με την ουσιαστική προϋπόθεση του άρθρου 52 παράγραφος 1 του Χάρτη, η οποία αφορά τόσο την αναγκαιότητα όσο και την αναλογικότητα. Επισημαίνει ότι η αναγκαιότητα και η αναλογικότητα του ΣΕΕ πρέπει να αξιολογηθούν σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, λαμβανομένων υπόψη των συστημάτων ΤΠ μεγάλης κλίμακας που υπάρχουν ήδη στην ΕΕ, αλλά και πιο συγκεκριμένα, σε σχέση με τους υπηκόους τρίτων χωρών που επισκέπτονται νόμιμα την ΕΕ. Θεωρεί ότι η πενταετής περίοδος διατήρησης για όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που είναι αποθηκευμένα στο ΣΕΕ θα πρέπει να αιτιολογηθεί πλήρως. Τονίζει επίσης ότι θα πρέπει να αιτιολογηθούν και να τεκμηριωθούν με πειστικά αποδεικτικά στοιχεία οι ακόλουθες πτυχές της πρότασης του 2016 για το ΣΕΕ: η συλλογή των εικόνων προσώπου των ταξιδιωτών που υπόκεινται σε υποχρέωση θέωρησης, η πενταετής περίοδος διατήρησης για τα πρόσωπα που υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής και η ανάγκη πρόσβασης των αρχών επιβολής του νόμου σε δεδομένα του ΣΕΕ. Σε αντίθετη περίπτωση, οι πτυχές αυτές θα πρέπει να επανεξεταστούν από τον νομοθέτη της ΕΕ.
92. Επιπλέον, λαμβανομένης υπόψη της ευρείας παραβίασης των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην προστασία της ιδιωτικής ζωής και των δεδομένων των υπηκόων τρίτων χωρών, ο ΕΕΠΔ κρίνει ότι το ΣΕΕ θα πρέπει να παραμείνει εργαλείο διαχείρισης των συνόρων που θα προορίζεται αποκλειστικά για τον σκοπό αυτό. Ως εκ τούτου, η διαφορά μεταξύ των διακηρυγμένων στόχων του ΣΕΕ και, πιο συγκεκριμένα, η διαφορά μεταξύ των πρωταρχικών στόχων της διαχείρισης των συνόρων και της διευκόλυνσης των διαδικασιών και του δευτερεύοντα στόχου της επιβολής του νόμου, θα πρέπει να αναφέρεται ρητά και να διατρέχει όλη την πρόταση του 2016 για το ΣΕΕ, σε σχέση κυρίως με τα άρθρα 1 και 5.

⁽¹⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Απριλίου 2016 με τίτλο «Πιο Ισχυρά και Έξυπνα Συστήματα Πληροφοριών για τα Σύνορα και την Ασφάλεια», COM(2016) 205 final.

⁽²⁾ COM(2016) 194 final.

⁽³⁾ κανονισμός (ΕΕ) 2016/399 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2016 περί κώδικα της Ένωσης σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (κωδικοποιημένο κείμενο) (ΕΕ L 77 της 23.3.2016, σ. 1).

⁽⁴⁾ COM(2016) 196 final.

⁽⁵⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής της 6ης Απριλίου 2016 σχετικά με την εκτίμηση επιπτώσεων της θέσπισης συστήματος εισόδου/εξόδου της ΕΕ το οποίο συνοδεύει την πρόταση του 2016 για το ΣΕΕ και την πρόταση του 2016 για την τροποποίηση του κώδικα συνόρων του Σένγκεν, SWD(2016) 115 final (εφεξής «εκτίμηση επιπτώσεων»).

⁽⁶⁾ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-8485-2016-INIT/en/pdf>

⁽⁷⁾ Το 2015 διοργανώθηκαν δύο εργαστήρια μεταξύ της ΓΔ Μετανάστευσης και Εσωτερικών Υποθέσεων και του ΕΕΠΔ σχετικά με πτυχές της δέσμης μέτρων για τα ευφυή σύνορα: το ένα εργαστήριο πραγματοποιήθηκε στις 20 Μαρτίου και αφορούσε ειδικά την κατάρτιση των προτάσεων για τα ευφυή σύνορα, ενώ το άλλο διαδραστικό εργαστήριο πραγματοποιήθηκε στις 21 Σεπτεμβρίου 2015 σχετικά με τις πτυχές της προστασίας των δεδομένων και της ιδιωτικής ζωής σε πολιτικές μετανάστευσης και εσωτερικών υποθέσεων, κατά τη διάρκεια των οποίων συζητήθηκαν και οι προτάσεις του 2013 για τα ευφυή σύνορα· βλ. πρακτικά του εργαστηρίου της 20ής Μαρτίου 2015 στο παράρτημα 16 της εκτίμησης επιπτώσεων.

93. Επιπλέον, ο ΕΕΠΔ διατυπώνει ανησυχίες σχετικά με την απαίτηση όλα τα υποκείμενα των δεδομένων να παρέχουν σε κάθε περίπτωση δακτυλικά αποτυπώματα προκειμένου να υποβάλουν αίτηση πρόσβασης, διόρθωσης και διαγραφής των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν. Η υποχρέωση αυτή θα μπορούσε να δημιουργήσει σοβαρό εμπόδιο στην αποτελεσματική άσκηση του δικαιώματος της πρόσβασης, το οποίο αποτελεί σημαντική εγγύηση για τα υποκείμενα των δεδομένων και συμπεριλαμβάνεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του Χάρτη της ΕΕ.
94. Άλλες συστάσεις που διατυπώνει ο ΕΕΠΔ στην παρούσα γνωμοδότηση αφορούν τις ακόλουθες πτυχές και τα εξής άρθρα:
- Το άρθρο 14 θα πρέπει να προβλέπει αναλυτικότερα ότι σε περίπτωση που η εικόνα προσώπου υπηκόου τρίτης χώρας λαμβάνεται ζωντανά, θα πρέπει να επιτυγχάνεται ελάχιστο επίπεδο ποιότητας για τις εικόνες αυτές, ενώ στο άρθρο 33 θα πρέπει να αναφέρεται ότι η Επιτροπή θα παρέχει αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο επίτευξης του απαραίτητου επιπέδου ποιότητας για τις εικόνες προσώπου που λαμβάνονται ζωντανά.
 - Το άρθρο 15 παράγραφος 3 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να αναφέρεται το είδος των πληροφοριών που μπορούν να συλλέγονται, να αποθηκεύονται και να χρησιμοποιούνται από τις συνοριακές αρχές όταν ζητούν περαιτέρω διευκρινίσεις για τους λόγους της προσωρινής αδυναμίας λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων.
 - Στο άρθρο 39 θα πρέπει να προβλέπεται η έντονη ανάγκη για συντονισμό μεταξύ του eu-LISA και των κρατών μελών όσον αφορά τη θωράκιση της ασφάλειας του ΣΕΕ.
 - Οι αρμοδιότητες ασφάλειας θα πρέπει να αποσαφηνιστούν στην πρόταση σε περίπτωση διασύνδεσης των εθνικών προγραμμάτων διευκόλυνσης των κρατών μελών με το ΣΕΕ. Στο νέο άρθρο 8ε του κώδικα συνόρων του Σένγκεν θα πρέπει να προσδιορίζεται ότι η ασφάλεια του συστήματος πρέπει να θωρακιστεί αφού διενεργηθεί άρτια εκτίμηση για τους κινδύνους ασφάλειας των πληροφοριών, ενώ πρέπει να περιγράφονται τα αναγκαία μέτρα ασφάλειας.
 - Στην πρόταση θα πρέπει να αναφέρεται ρητά ότι ο eu-LISA είναι αρμόδιος για την ασφάλεια της διαδικτυακής υπηρεσίας, την ασφάλεια των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που περιλαμβάνει και τη διαδικασία μεταφοράς των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από το κεντρικό σύστημα στη διαδικτυακή υπηρεσία.
 - Το άρθρο 44 παράγραφος 1 θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να συμπεριλάβει τις πληροφορίες που παρέχονται στα υποκείμενα των δεδομένων: την περίοδο διατήρησης που εφαρμόζεται στα δεδομένα τους, το δικαίωμα των προσώπων που υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής να εξασφαλίζουν τη διαγραφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τα αφορούν εφόσον προσκομίσουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι υπερέβησαν την επιτρεπόμενη διάρκεια διαμονής λόγω απρόβλεπτου και σοβαρού συμβάντος, καθώς και εξεήγηση του γεγονότος ότι θα παρέχεται πρόσβαση στα δεδομένα του ΣΕΕ για σκοπούς που άπτονται της διαχείρισης των συνόρων και της διευκόλυνσης των διαδικασιών.
 - Στο άρθρο 46 παράγραφος 1 θα πρέπει να οριστεί αυστηρή εναρμονισμένη προθεσμία που δεν θα υπερβαίνει χρονική περίοδο λίγων μηνών για την ανταπόκριση σε αιτήσεις πρόσβασης.
 - Το άρθρο 9 παράγραφος 2 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να συμπεριλάβει σαφή περιγραφή των εγγυήσεων που διασφαλίζουν ότι δίνεται η δέουσα προσοχή στα δεδομένα που αφορούν παιδιά, ηλικιωμένους και άτομα με αναπηρία.
 - Το άρθρο 57 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να προβλεφθεί ότι ο eu-LISA πρέπει να αναπτύξει λειτουργικές δυνατότητες που θα επιτρέπουν στα κράτη μέλη, στην Επιτροπή, στον eu-LISA και στον Frontex να εξαγάγουν αυτομάτως τα απαιτούμενα στατιστικά στοιχεία απευθείας από το κεντρικό σύστημα του ΣΕΕ, χωρίς να απαιτείται πρόσθετο αποθετήριο.
 - Η πρόταση θα πρέπει να παρέχει στον ΕΕΠΔ τις απαραίτητες πληροφορίες και τους πόρους ώστε να είναι σε θέση να ασκεί αποτελεσματικά και αποδοτικά τις νέες του αρμοδιότητες ως επόπτης του μελλοντικού ΣΕΕ.
 - Στο άρθρο 28 παράγραφος 2 θα πρέπει να προβλεφθεί αυστηρή προθεσμία που θα δεσμεύει τις αρχές ελέγχου για τη διενέργεια της εκ των υστέρων εξακρίβωσης των προϋποθέσεων πρόσβασης σε δεδομένα του ΣΕΕ, εφόσον η πρόσβαση αυτή πραγματοποιείται για σκοπούς επιβολής του νόμου και συντρέχει έκτακτη ανάγκη.
 - Το άρθρο 28 παράγραφος 3 θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να επιβληθεί η προϋπόθεση οι εντεταλμένες αρχές και η αρχή ελέγχου να μην ανήκουν στον ίδιο οργανισμό.
95. Ο ΕΕΠΔ επιμένει στην ανάγκη να αντιμετωπιστούν τα ζητήματα αυτά σε συνολικό επίπεδο. Ενθαρρύνει τον νομοθέτη να συνεχίσει τη διαδικασία χαρτογράφησης των διαφόρων βάσεων δεδομένων που υπάρχουν στο συνοριακό και μεταναστευτικό πλαίσιο, βελτιώνοντας τον συντονισμό, αποτρέποντας τις αλληλοεπικαλύψεις μεταξύ των διαφόρων συστημάτων και τηρώντας πλήρως τα πρότυπα προστασίας των δεδομένων και στις σχέσεις του με τρίτες χώρες.

Βρυξέλλες, 21 Σεπτεμβρίου 2016.

Giovanni BUTTARELLI

Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση M.8288 — Permira / Schustermann & Borenstein)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2016/C 463/12)

1. Στις 6 Δεκεμβρίου 2016, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾, με την οποία η επιχείρηση Permira Holdings Limited («Permira», Guernsey) αποκτά, έμμεσα μέσω επενδυτικών κεφαλαίων τα οποία διαχειρίζεται ή για τα οποία παρέχει συμβουλές, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, τον έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Schustermann & Borenstein Holding GmbH («S&B», Γερμανία), με αγορά μετοχών.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την Permira: επενδύσεις ιδιωτικών κεφαλαίων σε διάφορους βιομηχανικούς κλάδους
 - για τη S&B: λιανική πώληση προϊόντων μόδας μέσω ηλεκτρονικής ιστοσελίδας (www.bestsecret.com) και τριών καταστημάτων που βρίσκονται στην Αυστρία και τη Γερμανία.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά, στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά με τον αριθμό αναφοράς M.8288 — Permira / Schustermann & Borenstein, στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
ΒΕΛΓΙΟ

(¹) ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

(²) ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.8259 — Groupe H.I.G. / Guillaume Dauphin / Ecore)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία
(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
(2016/C 463/13)

1. Την 1η Δεκεμβρίου 2016 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾, με την οποία οι επιχειρήσεις Guillaume Dauphin και H.I.G Capital LLC («Groupe H.I.G.», ΗΠΑ) θα αποκτήσουν, με την πώληση και αγορά μετοχών, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο της επιχείρησης Ecore BV («Ecore», Κάτω Χώρες), η οποία επί του παρόντος ελέγχεται αποκλειστικά από την Guillaume Dauphin.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— Η Guillaume Dauphin παράγει και πωλεί ανακυκλωμένες πρώτες ύλες μέσω της Ecore,

— Η Groupe H.I.G. είναι εταιρεία επενδύσεων ιδιωτικών κεφαλαίων με συμμετοχές σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις,

— Η Ecore παράγει και πωλεί ανακυκλωμένες πρώτες ύλες. Ειδικότερα η Ecore δραστηριοποιείται στη συλλογή απορριμμάτων, την επεξεργασία λυμάτων και στις πωλήσεις ανακυκλωμένων υλικών, κυρίως σιδηρούχων μετάλλων. Η Ecore παράγει επίσης και πωλεί άλλα ανακυκλωμένα υλικά, όπως μη σιδηρούχα μέταλλα, χαρτί, χαρτόνι και πλαστικές ύλες.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά, με την αναφορά M.8259 — Groupe H.I.G. / Guillaume Dauphin / Ecore, στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 (ο «κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση υπόψη των φυσικών προσώπων Pak Chun Il, Kim Song Chol, Son Jong Hyok, Kim Se Gon, Ri Won Ho, Jo Yong Chol, Kim Chol Sam, Kim Sok Chol, Chang Chang Ha, Cho Chun Ryong και Son Mun San, και των οντοτήτων Korea United Development Bank, Ilsim International Bank, Korea Daesong Bank, Singwang Economics and Trading General Corporation, Korea Foreign Technical Trade Center, Korea Pugang Trading Corporation, Korea International Chemical Joint Venture Company, DCB Finance Limited, Korea Taesong Trading Company και Korea Daesong General Trading Corporation, που προστέθηκαν στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που έχουν κατονομασθεί από την Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 8 στοιχείο δ) της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1718 (2006), και την παράγραφο 8 της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 2094 (2013), δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2215 της Επιτροπής

(2016/C 463/14)

1. Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου⁽¹⁾, καλεί την Ένωση να δεσμεύσει τα κεφάλαια και τους οικονομικούς πόρους των προσώπων και οντοτήτων όπως έχουν κατονομασθεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ ως εμπλεκόμενα ή παρέχοντα στήριξη, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα, στα πυρηνικά προγράμματα ή στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΔΔΚ, ή των προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή των οντοτήτων που τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα.

2. Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών στην απόφαση του 2321 της 30ής Νοεμβρίου 2016 αποφάσισε να συμπεριλάβει τα φυσικά πρόσωπα Pak Chun Il, Kim Song Chol, Son Jong Hyok, Kim Se Gon, Ri Won Ho, Jo Yong Chol, Kim Chol Sam, Kim Sok Chol, Chang Chang Ha, Cho Chun Ryong και Son Mun San, και τις οντότητες Korea United Development Bank, Ilsim International Bank, Korea Daesong Bank, Singwang Economics and Trading General Corporation, Korea Foreign Technical Trade Center, Korea Pugang Trading Corporation, Korea International Chemical Joint Venture Company, DCB Finance Limited, Korea Taesong Trading Company και Korea Daesong General Trading Corporation στον κατάλογο της Επιτροπής Κυρώσεων.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν ανά πάσα στιγμή να υποβάλουν αίτηση στην Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία έχει συσταθεί βάσει της απόφασης 1718 (2006), συνοδευόμενη από τυχόν έγγραφα που θα την τεκμηριώνουν, για την επανεξέταση της απόφασης να περιληφθούν στον κατάλογο των ΗΕ. Η αίτηση θα πρέπει να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Περισσότερες πληροφορίες υπάρχουν στη διεύθυνση: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. Για να ληφθούν υπόψη οι νέες καταχωρίσεις, η Επιτροπή ενέκρινε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2215 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2016⁽²⁾, για την τροποποίηση του παραρτήματος IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου αναλόγως.

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και οι οντότητες μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την απόφαση να συμπεριληφθούν στον κατάλογο ή να διατηρηθούν σε αυτόν, μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
«Restrictive measures»
Rue de la Loi / Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
ΒΕΛΓΙΟ

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 79.

⁽²⁾ ΕΕ L 334 της 9.12.2016, σ. 29.

4. Επίσης, εφιστάται η προσοχή των εν λόγω προσώπων και οντοτήτων στη δυνατότητα να προσβάλουν τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2215 ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο τέταρτο και έκτο εδάφιο του άρθρου 263 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 5. Τέλος, εφιστάται η προσοχή των προσώπων και οντοτήτων στο γεγονός ότι έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους (ή των οικείων κρατών μελών), όπως αυτές απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007, για τη χορήγηση άδειας χρησιμοποίησης των δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού.
-

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL